

Uradni list

Evropske unije

L 163



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 56

15. junij 2013

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) št. 543/2013 z dne 14. junija 2013 o predložitvi in objavi podatkov na trgih z električno energijo ter spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 714/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 544/2013 z dne 14. junija 2013 o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 in *Enterococcus faecium* DSM 21913 kot krmni dodatek za piščance za pitanje (imetnik dovoljenja Biomin GmbH) ⁽¹⁾ 13
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 545/2013 z dne 14. junija 2013 o spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede aromatične snovi 3-acetil-2,5-dimetiltiofen ⁽¹⁾ 15
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 546/2013 z dne 14. junija 2013 o odobritvi aktivne snovi evgenol v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 ⁽¹⁾ 17
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 547/2013 z dne 14. junija 2013 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 21
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 548/2013 z dne 14. junija 2013 o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit, ki se uporabljajo od 16. junija 2013 23

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

SKLEPI

2013/288/EU:

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 13. junija 2013 o spremembi Sklepa 2011/30/EU o enakovrednosti sistemov javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte nekaterih tretjih držav ter o prehodnem obdobju za revizijske dejavnosti revizorjev in revizijskih subjektov nekaterih tretjih držav v Evropski uniji (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 3491) ⁽¹⁾..... 26**

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

2013/289/EU:

- ★ **Sklep št. 2/2013 Odbora veleposlanikov AKP-EU z dne 29. maja 2013 o imenovanju članov izvršnega odbora Tehničnega središča za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju (SKP) 30**

Popravki

- ★ **Popravek Uredbe Sveta (ES) št. 1098/2007 z dne 18. septembra 2007 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske v Baltskem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, o spremembi Uredbe (EGS) št. 2847/93 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 779/97 (UL L 248, 22.9.2007) 31**

Obvestilo bralcem – Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji Uradnega lista Evropske unije (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 543/2013

z dne 14. junija 2013

o predložitvi in objavi podatkov na trgih z električno energijo ter spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 714/2009 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

energije iz obnovljivih virov, kakršni sta vetrna in sončna energija, zahtevajo razkritje popolnih podatkov, povezanih s temeljnimi elementi ponudbe in povpraševanja, ki so pravočasno na voljo, visoke kakovosti in enostavno uporabni.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 714/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o pogojih za dostop do omrežja za čezmejne izmenjave električne energije in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1228/2003 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 18(5) Uredbe,

(4) Pravočasna razpoložljivost celotnega sklopa podatkov o temeljnih elementih bi morala povečati tudi zanesljivost oskrbe z električno energijo. Udeležencem na trgu bi morala omogočiti natančno usklajevanje ponudbe in povpraševanja, kar bi zmanjšalo tveganje glede izpadov. To bi moralo operaterjem prenosnih sistemov omogočiti boljši nadzor in upravljanje njihovih omrežij v bolj predvidljivih in zanesljivejših pogojih.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 714/2009 in zlasti člen 15 Uredbe ter točka 5 Smernic za upravljanje in dodeljevanje razpoložljivih prenosnih zmogljivosti povezav med nacionalnimi sistemi, ki so določene v Prilogi I k navedeni uredbi, določata operaterjem prenosnih sistemov („TSO“) zahteve glede objavljanja podatkov v zvezi z razpoložljivostjo omrežja, zmogljivostjo čezmejnih povezovalnih vodov ter proizvodnjo, obremenitvijo in začasnimi prekinitvami na omrežju.

(5) Sedanji ukrepi za preglednost teh meril ne izpolnjujejo v celoti. Ustrezne tržne informacije so tudi neenakomerno razporejene med udeleženci na trgu, med katerimi so veliki zavezanci, ki imajo izključni dostop do informacij, povezanih z lastnimi sredstvi, kar nove udeležence na trgu, ki lastnih sredstev nimajo, postavlja v neenakopraven položaj.

(2) V skladu s členom 4(4) Uredbe (EU) št. 1227/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o celovitosti in preglednosti veleprodajnega energetskega trga ⁽²⁾ se šteje, da je objava notranjih informacij v skladu z Uredbo (ES) št. 714/2009 ali smernicami, sprejetimi v skladu z njo, sočasno, popolno in učinkovito javno razkritje.

(6) Tržnim udeležencem bi bilo treba zagotoviti pravočasne podatke o pričakovani porabi. Te podatke bi bilo treba redno posodabljati in zagotavljati za različne časovne okvire. Kmalu po realnem času bi moral biti na voljo tudi dejanski izid pričakovane porabe.

(3) Razpoložljivost takšnih podatkov je za udeležence na trgu nujna, ker jim omogoča učinkovito odločanje o proizvodnji, porabi in trgovanju. Intenzivnejše združevanje trga in hiter razvoj sredstev za začasno proizvodnjo

(7) Za udeležence na trgu je ena od najpomembnejših informacij, povezanih s ponudbo in povpraševanjem, načrtovana in nenačrtovana nerazpoložljivost enot za proizvodnjo in porabo električne energije. Udeležencem na trgu in operaterjem prenosnih sistemov je treba zagotoviti podrobne informacije o tem, kje, kdaj in zakaj so na voljo ali ne bodo na voljo enote za proizvodnjo ali porabo, ter o tem, kdaj bodo predvidoma ponovno obratovale. To bi moralo operaterjem prenosnih sistemov pomagati tudi pri boljšem prerazporejanju rezerv, kar bi zmanjšalo možnost izpadov.

⁽¹⁾ UL L 211, 14.8.2009, str. 15.⁽²⁾ UL L 326, 8.12.2011, str. 1.

- (8) Udeleženci na trgu in operaterji prenosnih sistemov bi morali prejeti tudi podrobne informacije o skupni inštalirani proizvodni zmogljivosti, ocenah skupne načrtovane proizvodnje, vključno z ločenimi podatki za začasno proizvodnjo, in podatke o dejanski proizvodnji na enoto večjih proizvodnih zmogljivosti.
- (9) Da bi lahko trg prenašal električno energijo z mest, kjer je na voljo, na mesta, kjer je najbolj potrebna, ter ustrezno prilagajal portfelje, bi moral prejemati podatke o načrtovani in nenačrtovani nerazpoložljivosti obstoječe čezmejne prenosne infrastrukture ter o načrtovanem razvoju infrastrukture. Operaterji prenosnih sistemov bi morali zagotavljati in redno posodabljati tudi podatke o načrtovanih in ponujenih čezmejnih prenosnih zmogljivostih za različna časovna obdobja ter informacije, povezane z dodeljevanjem in uporabo zmogljivosti.
- (10) S hitrim uvajanjem sredstev za začasno proizvodnjo zunaj središč porabe postaja v velikem delu Evrope prenosna infrastruktura čedalje bolj prezasedena. Da bi zmanjšali prezasedenost, operaterji prenosnih sistemov udeležencem na trgu svetujejo, naj spremenijo svoje obveznosti glede proizvodnje in trgovanja, in s tem vedno bolj posegajo v delovanje trga. Da bi trg lahko razumel, kje in zakaj so ukrepi za upravljanje prezasedenosti postali nujni, morajo operaterji prenosnih sistemov zagotavljati pravočasne, podrobne in utemeljene informacije o svojih ukrepih.
- (11) Dobavitelji in trgovci se lahko celo po skrbnih postopkih načrtovanja znajdejo v neravnovesju in so izpostavljeni sistemu izravnave in obračuna, ki ga izvajajo operaterji prenosnih sistemov. Da bi lahko udeleženci na trgu optimalno zmanjšali tveganje glede odstopanj, potrebujejo točne, jasne in pravočasne informacije o izravnalnih trgih. Operaterji prenosnih sistemov bi morali takšne informacije zagotavljati čezmejno v primerljivih oblikah, skupaj s podrobnimi podatki o pogodbenih rezervah, cenah, ki so jih plačali, in količinah, ki so jih aktivirali za izravnavo.
- (12) Operaterji prenosnih sistemov so pogosto primarni vir ustreznih osnovnih informacij. Uporabljajo se tudi za zbiranje in ocenjevanje velikih količin podatkov za upravljanje sistemov. Da bi operaterji prenosnih sistemov zagotovili celoten pregled nad ustreznimi informacijami v Uniji, bi morali olajšati zbiranje, preverjanje in obdelavo podatkov, Evropsko omrežje operaterjev prenosnega sistema za električno energijo („ENTSO za električno energijo“) pa bi moralo podatke javno objavljati na osrednji platformi za preglednost informacij. Da bi se obstoječi viri preglednosti najbolje uporabili, bi moral ENTSO za električno energijo dobiti informacije za objavo od tretjih oseb, kot so borze električne energije in platforme za preglednost.
- (13) Prilogo I k Uredbi (ES) št. 714/2009 bi bilo treba zato ustrezno spremeniti.
- (14) Ta uredba je bila sprejeta na podlagi Uredbe (ES) št. 714/2009, ki jo dopolnjuje in je njen sestavni del. Sklici na Uredbo (ES) št. 714/2009 v drugih pravnih aktih se razumejo kot sklici tudi na to uredbo.
- (15) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora iz člena 23(1) Uredbe (ES) št. 714/2009 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet

Ta uredba določa minimalni skupni sklop podatkov, povezanih s proizvodnjo, prenosom in porabo električne energije, ki se da na voljo udeležencem na trgu. Predvideva tudi osrednje zbiranje in objavljanje podatkov.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve iz člena 2 Uredbe (ES) št. 714/2009. Poleg tega se uporabljajo še naslednje opredelitve pojmov:

1. „rezerve za izravnavo“ pomenijo vsa sredstva, ki so dobavljena vnaprej ali v realnem času, ali ki so v skladu z zakonskimi obveznostmi na voljo operaterjem prenosnih sistemov za namene izravnave;
2. „časovna enota za izravnavo“ pomeni obdobje, za katero je določena cena rezerv za izravnavo;
3. „območje oddaje ponudb“ pomeni največje geografsko območje, v katerem lahko udeleženci na trgu izmenjujejo energijo brez dodeljevanja zmogljivosti;
4. „dodelitev zmogljivosti“ pomeni razporejanje zmogljivosti med območji;
5. „porabniška enota“ pomeni vir, ki prejme električno energijo za lastno uporabo, razen operaterjev prenosnih sistemov in operaterjev distribucijskih sistemov („DSO“);
6. „kontrolno območje“ pomeni skladni del povezanega sistema, ki jih upravlja en sam operater sistema in vključuje povezane fizične obremenitve in/ali proizvodne enote, če obstajajo;

7. „uskklajena neto prenosna zmogljivost“ pomeni metodo za izračun zmogljivosti, ki temelji na načelu predhodne ocene in opredelitve največje izmenjave energije med sosednjima območjema oddaje ponudb;
8. „kritični element omrežja“ pomeni element omrežja v območju oddaje ponudb ali med območji oddaje ponudb, ki se upošteva v postopku izračuna zmogljivosti in omejuje količino električne energije, ki se lahko izmenja;
9. „izravnava med kontrolnimi območji“ pomeni sistem izravnave, v katerem lahko operater prenosnega sistema prejme ponudbe za aktiviranje iz območij drugih operaterjev prenosnega sistema. Sistem ne vključuje ponovnega razporejanja ali dobave energije v izrednih razmerah;
10. „zmogljivost med območji“ pomeni sposobnost povezanega sistema, da opravi prenos energije med območji oddaje ponudb;
11. „valuta“ je euro, če je vsaj en del zadevnih območij oddaje ponudb del države, v kateri je euro zakonito plačilno sredstvo. V vsakem drugem primeru je lokalna valuta;
12. „čas prekinitve“ pomeni čas, v katerem morajo operaterji prenosnih sistemov potrditi vse usklajene napovedi na trgu. Čas prekinitve se ne nanaša le na dnevne trge ali trge z dodelitvami večkrat na dan, temveč tudi na različne trge, ki zajemajo prilagoditve odstopanj in dodeljevanje rezerv.
13. „kompenzacijski posli“ pomenijo izmenjavo med območji, ki jo začnejo upravljavci sistemov med dvema območjema oddaje ponudb, da bi zmanjšali fizično prezasedenost;
14. „ponudnik podatkov“ pomeni subjekt, ki pošilja podatke na osrednjo platformo za preglednost informacij;
15. „eksplicitna dodelitev“ pomeni samo dodelitev zmogljivosti med območji, brez prenosa energije;
16. „parametri na osnovi pretoka“ pomenijo razpoložljive rezerve na kritičnih elementih omrežja s povezanimi faktorji porazdelitve pretokov moči;
17. „proizvodna enota“ je posamezni generator električne energije, ki pripada enoti za proizvodnjo;
18. „implicitna dodelitev“ pomeni metodo za upravljanje prezasedenosti, pri kateri se energija dobi istočasno z zmogljivostjo med območji;
19. „tržna časovna enota“ pomeni obdobje, za katero je določena tržna cena, ali najkrajšo možno skupno obdobje za dve območji oddaje ponudb, če sta njuni tržni časovni enoti različni;
20. „ponujena zmogljivost“ pomeni zmogljivost med območji, ki jo na trgu nudi dodeljevalec prenosnih zmogljivosti;
21. „načrtovan“ pomeni dogodek, ki ga primarni lastnik podatkov pozna vnaprej;
22. „faktor porazdelitve pretokov moči“ pomeni prikaz fizičnega pretoka na kritičnem elementu omrežja, ki ga povzroči sprememba neto položaja območja oddaje ponudb;
23. „primarni lastnik podatkov“ je subjekt, ki ustvarja podatke;
24. „enota za proizvodnjo“ pomeni objekt za proizvodnjo električne energije, ki ga sestavlja posamezna proizvodna enota ali skupina proizvodnih enot;
25. „profil“ pomeni geografsko mejo med območjem oddaje ponudb in več sosednjimi območji oddaje ponudb;
26. „ponovno razporejanje“ pomeni ukrep, ki ga sprejme eden ali več operaterjev sistema s spremembo vzorca proizvodnje in/ali obremenitve, da bi spremenil fizične pretoke v prenosnem sistemu in zmanjšal fizično prezasedenost;
27. „skupna obremenitev“, vključno z izgubami, brez električne energije, ki se uporabi za skladiščenje energije, pomeni obremenitev, ki je enaka proizvodnji in uvozu, zmanjšano za izvoz in električno energijo, uporabljeno za skladiščenje energije;
28. „dodeljevalec prenosnih zmogljivosti“ pomeni subjekt, ki po pooblastilu operaterja prenosnega sistema upravlja dodeljevanje zmogljivosti med območji;
29. „vertikalna obremenitev“ pomeni skupno količino električne energije, ki prehaja iz prenosnega omrežja v distribucijska omrežja, k neposredno povezanim končnim odjemalcem ali porabniškemu delu proizvodnje;
30. „presežek v letnih napovedih“, pomeni razliko med letno napovedjo razpoložljivih proizvodnih zmogljivosti in letno napovedjo največje skupne obremenitve, ob upoštevanju napovedi skupnih proizvodnih zmogljivosti, napovedi razpoložljive proizvodnje in napovedi pogodbenih rezerv za sistemske storitve;
31. „čas“ pomeni lokalni čas v Bruslju.

Člen 3

Vzpostavitev osrednje platforme za preglednost informacij

1. Osrednja platforma za preglednost informacij se vzpostavi ter deluje učinkovito in na stroškovno učinkovit način znotraj Evropskega omrežja operaterjev prenosnega sistema za električno energijo („ENTSO za električno energijo“). ENTSO za električno energijo na osrednji platformi za preglednost informacij objavlja vse podatke, ki jih morajo operaterji prenosnih sistemov v skladu s to uredbo predložiti ENTSO za električno energijo.

Osrednja platforma za preglednost informacij je prek interneta brezplačno na voljo javnosti vsaj v angleškem jeziku.

Podatki so posodobljeni, enostavno dostopni, se lahko prenesejo in so na voljo vsaj pet let. Posodobitve podatkov so označene z datumom, arhivirane in na voljo javnosti.

2. ENTSO za električno energijo predloži predlog o delovanju osrednje platforme za preglednost informacij in s tem povezanih stroškov Agenciji za sodelovanje energetskih regulatorjev („Agencija“) štiri mesece po začetku veljavnosti te uredbe. Agencija zagotovi mnenje v treh mesecih od datuma predložitve predloga.

3. ENTSO za električno energijo zagotovi delovanje osrednje platforme za preglednost informacij 18 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.

Člen 4

Predložitev in objava podatkov

1. Primarni lastniki podatkov predložijo podatke operaterjem prenosnih sistemov v skladu s členi 6 do 17. Poskrbijo, da so podatki, ki jih zagotovijo operaterjem prenosnih sistemov, ali podatki, ki jih ponudnikom podatkov zagotovijo v skladu z odstavkom 2, popolni, zahtevane kakovosti in zagotovljeni na način, ki operaterjem prenosnih sistemov ali ponudnikom podatkov omogoča, da prejete podatke obdelajo in jih pravočasno zagotovijo ENTSO za električno energijo, da mu omogočijo izpolnjevanje zavez iz te uredbe v zvezi z roki za objavo informacij.

Operaterji prenosnih sistemov in, kjer je ustrezno, ponudniki podatkov prejete podatke obdelajo in jih pravočasno zagotovijo ENTSO za električno energijo za objavo.

2. Če primarni lastniki podatkov uporabljajo tretjo osebo, ki v njihovem imenu deluje kot ponudnik podatkov, lahko izpolnijo svojo obveznost iz odstavka 1 tako, da podatke predložijo neposredno osrednji platformi za preglednost podatkov. Za ta način predložitve podatkov operater prenosnega sistema primarnemu lastniku, ki je lociran v njegovem kontrolnem območju, izda predhodno soglasje. Operater prenosnega sistema pri izdaji soglasja oceni, ali ponudnik podatkov izpolnjuje zahteve iz točk (b) in (c) prvega pododstavka člena 5.

3. Če ni navedeno drugače, se operaterji prenosnega sistema za namene iz členov 6 do 17 štejejo za primarne lastnike podatkov.

4. Če območje oddaje ponudb vključuje več kontrolnih območij v različnih državah članicah, ENTSO za električno

energijo objavi podatke iz odstavka 1 ločeno po zadevnih državah članicah.

5. Ne glede na obveznosti operaterjev prenosnih sistemov in ENTSO za električno energijo iz odstavka 1 in člena 3 se lahko podatki objavijo tudi na spletnih straneh operaterjev prenosnih sistemov ali drugih strank.

6. Nacionalni regulativni organi poskrbijo, da primarni lastniki podatkov, operaterji prenosnih sistemov in ponudniki podatkov izpolnjujejo svoje obveznosti v skladu s to uredbo.

Člen 5

Priročnik s postopki

1. ENTSO za električno energijo razvije priročnik, ki določa:

- (a) podrobnosti in obliko za predložitev podatkov iz člena 4(1);
- (b) standardizirane načine in oblike za sporočanje in izmenjavo podatkov med primarnimi lastniki podatkov, operaterji prenosnih sistemov, ponudniki podatkov in ENTSO za električno energijo;
- (c) tehnična in operativna merila, ki bi jih morali izpolnjevati ponudniki podatkov pri zagotavljanju podatkov za osrednjo platformo za preglednost informacij;
- (d) ustrezno razvrstitev vrst proizvodnje, omenjenih v členih 14(1), 15(1) in 16(1).

ENTSO za električno energijo razvije priročnik na podlagi odprtega in preglednega posvetovanja z deležniki.

ENTSO za električno energijo da priročnik na voljo javnosti.

ENTSO za električno energijo posodobi priročnik, ko je to potrebno. Pred objavo ali posodobitvijo priročnika ENTSO za električno energijo predloži osnutek Agenciji, ki zagotovi mnenje v dveh mesecih. Osnutek za prvo objavo se predloži Agenciji v štirih mesecih po začetku veljavnosti te uredbe.

Člen 6

Informacije o skupni obremenitvi

1. Operaterji prenosnih sistemov za svoja kontrolna območja izračunajo in ENTSO za električno energijo za vsako območje oddaje ponudb predložijo naslednje podatke:

- (a) skupno obremenitev za posamezno tržno časovno enoto;
- (b) napoved skupne obremenitve za posamezno tržno časovno enoto za dan vnaprej;

- (c) napoved skupne obremenitve za teden vnaprej za vsak dan naslednjega tedna, ki za vsak dan vključuje največjo in najmanjšo vrednost obremenitve;
- (d) napoved skupne obremenitve za mesec vnaprej za vsak teden naslednjega meseca, ki za določen teden vključuje največjo in najmanjšo vrednost obremenitve;
- (e) napoved skupne obremenitve za leto vnaprej za vsak teden naslednjega leta, ki za določen teden vključuje največjo in najmanjšo vrednost obremenitve.

2. Informacije iz:

- (a) točke (a) odstavka 1 se objavijo najpozneje eno uro po obdobju obratovanja;
- (b) točke (b) odstavka 1 se objavijo najpozneje dve uri pred koncem trgovanja na trgu za dan vnaprej v območju oddaje ponudb in se posodobijo, če nastanejo znatne spremembe;
- (c) točke (c) odstavka 1 se objavijo vsak petek, najpozneje dve uri pred koncem trgovanja na trgu za dan vnaprej v območju oddaje ponudb in se posodobijo, če nastanejo znatne spremembe;
- (d) točke (d) odstavka 1 se objavijo najpozneje en teden pred mesecem dobave in posodobijo, če nastanejo znatne spremembe;
- (e) točke (e) odstavka 1 se objavijo najpozneje na 15. dan meseca pred letom, na katerega se podatki nanašajo.

3. Proizvodne enote, ki so nameščene v kontrolnem območju operaterja prenosnega sistema, zagotovijo temu operaterju prenosnega sistema vse ustrezne informacije, ki so potrebne za izračun podatkov iz točke (a) odstavka 1.

Proizvodne enote so primarni lastniki ustreznih podatkov, ki jih zagotavljajo.

4. Operaterji distribucijskih sistemov („DSO“), ki so locirani v kontrolnem območju operaterja prenosnega sistema, zagotovijo temu operaterju prenosnega sistema vse ustrezne informacije, ki so potrebne za izračun podatkov iz točk (b) do (e) odstavka 1.

Operaterji distribucijskih sistemov so primarni lastniki ustreznih podatkov, ki jih zagotavljajo.

Člen 7

Informacije v zvezi z nerazpoložljivostjo porabniških enot

1. Operaterji prenosnih sistemov za svoja kontrolna območja zagotovijo ENTSO za električno energijo naslednje informacije:

- (a) načrtovano nerazpoložljivost v višini 100 ali več MW na porabniško enoto, vključno s spremembami za 100 MW ali več načrtovane nerazpoložljivosti porabniških enot, ki trajajo najmanj eno tržno časovno enoto, pri čemer navedejo:

— območje oddaje ponudb,

— razpoložljivo zmogljivost na tržno časovno enoto med dogodkom,

— razlog za nerazpoložljivost,

— ocenjeni datum (dan, uro) začetka in prenehanja spremembe razpoložljivosti;

- (b) spremembe dejanske razpoložljivosti porabniške enote z nazivno močjo 100 MW ali več, pri čemer navedejo

— območje oddaje ponudb,

— razpoložljivo zmogljivost na tržno časovno enoto med dogodkom,

— razlog za nerazpoložljivost,

— datum začetka in ocenjeni datum (dan, uro) spremembe razpoložljivosti.

2. Informacije iz točke (a) odstavka 1 v agregirani obliki za posamezno območje oddaje ponudb, in sicer kot vsota nerazpoložljivih porabniških zmogljivosti na tržno časovno enoto v danem obdobju, se objavijo čim prej, vendar najpozneje eno uro po sprejetju odločitve glede načrtovane nerazpoložljivosti.

Informacije iz točke (b) odstavka 1 v agregirani obliki za posamezno območje oddaje ponudb, in sicer kot vsota nerazpoložljivih zmogljivosti za porabo na tržno časovno enoto v danem obdobju, se objavijo čim prej, vendar najpozneje eno uro spremembi dejanske razpoložljivosti.

3. Porabniške enote, ki so nameščene v kontrolnem območju operaterja prenosnega sistema, izračunajo podatke iz odstavka 1 in jih predložijo navedenemu operaterju prenosnega sistema.

Porabniške enote so primarni lastniki podatkov, ki jih predložijo.

Člen 8

Predvideni presežek, ki bo na voljo čez eno leto

1. Operaterji prenosnih sistemov za vsako območje oddaje ponudb v svojih kontrolnih območjih izračunajo in ENTSO za električno energijo predložijo podatke o predvidenem presežku, ki bo na voljo čez eno leto, ocenjenem po lokalni tržni časovni enoti.

Informacije se objavijo en teden pred letno dodelitvijo zmogljivosti, vendar najpozneje na 15. dan meseca pred letom, na katerega se podatki nanašajo.

2. Proizvodne enote in operaterji distribucijskih sistemov, ki se nahajajo v kontrolnem območju operaterja prenosnega sistema, zagotovijo temu operaterju prenosnega sistema vse ustrezne informacije, ki so potrebne za izračun podatkov iz odstavka 1.

Proizvodne enote in operaterji distribucijskih sistemov so primarni lastniki podatkov, ki jih predložijo.

Člen 9

Prenosna infrastruktura

1. Operaterji prenosnih sistemov določijo in ENTSO za električno energijo za prihodnja tri leta zagotovijo informacije o prihodnjih spremembah v elementih omrežja in projektih na povezovalnih vodih, vključno s širitvijo ali ukinitvijo, v svojih prenosnih omrežjih. Te informacije se navedejo le za ukrepe, ki imajo predvidoma vsaj 100 MW vpliva na zmogljivost med območji oddaje ponudb ali na profile, vsaj med eno tržno časovno enoto. Informacije vključujejo:

- (a) identifikacijo zadevnih sredstev;
- (b) lokacijo;
- (c) vrsto sredstva;
- (d) vpliv na zmogljivost povezovalnega voda na posamezno smer med območji oddaje ponudb;
- (e) ocenjeni datum dokončanja.

Informacije se objavijo en teden pred letno dodelitvijo zmogljivosti, vendar najpozneje na 15. dan meseca pred letom, na katerega se dodelitev nanaša. Informacije se posodobijo z ustreznimi spremembami pred koncem marca, koncem junija in koncem septembra leta, na katerega se dodelitev nanaša.

Člen 10

Informacije v zvezi z nerazpoložljivostjo prenosne infrastrukture

1. Operaterji prenosnih sistemov za svoja kontrolna območja izračunajo in ENTSO za električno energijo zagotovijo:

- (a) načrtovano nerazpoložljivost, vključno s spremembami načrtovane nerazpoložljivosti povezovalnih vodov in prenosnega omrežja, ki zmanjšujejo zmogljivosti med območji oddaje ponudb za 100 MW ali več vsaj med eno tržno časovno enoto, ki vsebuje:
 - identifikacijo zadevnih sredstev,
 - lokacijo,
 - vrsto sredstva,
 - ocenjeni vpliv na zmogljivost med območji na posamezni smeri med območji oddaje ponudb,
 - razloge za nerazpoložljivost,
 - ocenjeni datum (dan, uro) začetka in prenehanja spremembe razpoložljivosti;
- (b) spremembe dejanske razpoložljivosti povezovalnih vodov in prenosnega omrežja, ki zmanjšujejo zmogljivosti med območji oddaje ponudb za 100 MW ali več vsaj med eno tržno časovno enoto, ki vsebujejo:
 - identifikacijo zadevnih sredstev,
 - lokacijo,

- vrsto sredstva,
 - ocenjeni vpliv na zmogljivost na posamezni smeri med območji oddaje ponudb,
 - razloge za nerazpoložljivost,
 - datum začetka in ocenjeni datum (dan, uro) prenehanja spremembe razpoložljivosti;
- (c) spremembe dejanske razpoložljivosti omrežne infrastrukture na morju, ki zmanjšujejo dovajanje električne energije iz energije vetra za 100 MW ali več med vsaj eno tržno časovno enoto, ki vsebujejo:
- identifikacijo zadevnih sredstev,
 - lokacijo,
 - vrsto sredstva,
 - inštalirano zmogljivost za proizvodnjo električne energije iz energije vetra (MW), povezano s sredstvom,
 - dovajanje električne energije iz energije vetra (MW) v času spremembe razpoložljivosti,
 - razloge za nerazpoložljivost,
 - datum začetka in ocenjeni datum (dan, uro) prenehanja spremembe razpoložljivosti.

2. Informacije iz točke (a) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje eno uro po sprejetju odločitve glede načrtovane nerazpoložljivosti.

3. Informacije iz točk (b) in (c) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje eno uro po spremembi dejanske razpoložljivosti.

4. Glede informacij iz točk (a) in (b) odstavka 1 se lahko operaterji prenosnih sistemov odločijo, da ne bodo navedli zadevnega sredstva in njegove lokacije, če so informacije v državah članicah označene kot občutljive informacije, povezane z varovanjem kritične infrastrukture, kakor je določeno v točki (d) člena 2 Direktive Sveta 2008/114/ES⁽¹⁾. To ne posega v druge obveznosti iz odstavka 1 tega člena.

Člen 11

Informacije v zvezi z oceno in ponudbo zmogljivosti med območji

1. Operaterji prenosnih sistemov ali, če je ustrezno, dodeljevalci prenosnih zmogljivosti, za svoja kontrolna območja izračunajo in ENTSO za električno energijo dovolj zgodaj pred postopkom dodeljevanja zagotovijo naslednje informacije:

- (a) napovedano in ponujeno zmogljivost (MW) na posamezni smeri med območji oddaje ponudb, če gre za dodeljevanje zmogljivosti na osnovi usklajene neto prenosne zmogljivosti, ali

⁽¹⁾ UL L 345, 23.12.2008, str. 75.

(b) ustrezne parametre na osnovi pretoka, če gre za dodeljevanje zmogljivosti na osnovi pretoka.

Operaterji prenosnih sistemov ali, če je ustrezno, dodeljevalci prenosnih zmogljivosti, se štejejo za primarne lastnike informacij, ki jih izračunajo in zagotovijo.

2. Informacije iz odstavka 1(a) se objavijo, kakor je določeno v Prilogi.

3. Za vode za enosmerni tok operaterji prenosnih sistemov pravočasno zagotovijo ENTSO za električno energijo posodobljene informacije o morebitnih omejitvah glede uporabe razpoložljivih čezmejnih zmogljivosti, vključno z omejitvami sprememb proizvodnje električne energije ali omejitev prenosa znotraj dneva, in sicer najkasneje eno uro po tem, ko so informacije znane.

Operaterji daljnovodov za enosmerni tok so primarni lastniki posodobljenih podatkov, ki jih zagotavljajo.

4. Operaterji prenosnih sistemov ali, če je ustrezno, dodeljevalci prenosnih zmogljivosti, predložijo ENTSO za električno energijo letno poročilo, ki vsebuje:

- (a) glavne kritične elemente omrežja, ki zmanjšujejo ponujeno zmogljivost;
- (b) kontrolna območja, v katera spadajo kritični elementi omrežja;
- (c) stopnjo povečanja ponujene zmogljivosti, ki se doseže z razbremenitvijo glavnih kritičnih elementov;
- (d) vse možne ukrepe, ki se lahko izvedejo za povečanje ponujene zmogljivosti, skupaj z ocenjenimi stroški.

Pri pripravi poročila se lahko operaterji prenosnih sistemov odločijo, da ne bodo navedli zadevnega sredstva in njegove lokacije, če so informacije v državah članicah označene kot občutljive informacije, povezane z varovanjem kritične infrastrukture, kakor je določeno v točki (d) člena 2 Direktive 2008/114/ES.

Operaterji prenosnih sistemov ali, če je ustrezno, dodeljevalci prenosnih zmogljivosti, se štejejo za primarne lastnike poročila, ki ga predložijo.

Člen 12

Informacije v zvezi z uporabo zmogljivosti med območji

1. Operaterji prenosnih sistemov za svoja kontrolna območja izračunajo in ENTSO za električno energijo zagotovijo naslednje informacije:

- (a) v primeru eksplicitnih dodelitev za vsako tržno časovno enoto in smer med območji oddaje ponudb:

- zmogljivost (MW), ki jo zahteva trg,
- zmogljivost (MW), ki je dodeljena trgu,
- ceno zmogljivosti (valuta/MW),
- prihodek od dražbe (v valuti) za posamezno mejo med območji oddaje ponudb;

(b) celotno dodeljeno zmogljivost za vsako tržno časovno enoto in vsako smer med območji oddaje ponudb;

(c) pred vsako dodelitvijo zmogljivosti celotno zmogljivost, ki je bila dodeljena že s prejšnjimi postopki dodelitve, na tržno časovno enoto in smer;

(d) za vsako tržno časovno enoto cene za dan vnaprej v vsakem območju oddaje ponudb (valuta/MWh);

(e) v primeru implicitnih dodelitev za vsako časovno enoto neto položaje vsakega območja oddaje ponudb (MW) in prihodek od prezasedenosti (v valuti) za vsako mejo med območji oddaje ponudb;

(f) načrtovane komercialne izmenjave za dan vnaprej v agregirani obliki med območji oddaje ponudb na posamezno smer in tržno časovno enoto;

(g) fizične pretoke med območji oddaje ponudb na tržno časovno enoto;

(h) zmogljivosti med območji, dodeljene med območja oddaje ponudb v državah članicah in tretjih državah, na posamezno smer, dodeljen produkt in obdobje.

2. Informacije iz

- (a) točk (a) in (e) odstavka 1 se objavijo najpozneje eno uro po vsaki dodelitvi zmogljivosti;
- (b) točke (b) odstavka 1 se objavijo najpozneje eno uro po vsakem krogu oddaje napovedi;
- (c) točke (c) odstavka 1 se objavijo najpozneje takrat, ko je treba objaviti številke o ponujenih zmogljivostih, kakor je določeno v Prilogi;
- (d) točke (d) odstavka 1 se objavijo najpozneje eno uro po koncu trgovanja;
- (e) točke (f) odstavka 1 se objavijo vsak dan, najpozneje eno uro po zadnjem času prekinitve in se po potrebi posodobijo najpozneje dve uri po vsakem postopku napovedovanja znotraj dneva;
- (f) točke (g) odstavka 1 se objavijo za vsako tržno časovno enoto čim bližje realnemu času, vendar najpozneje eno uro po obdobju obratovanja;

(g) točke (h) odstavka 1 se objavijo najpozneje eno uro po dodelitvi.

3. Dodeljevalci prenosne zmogljivosti ali, če je to ustrezno, borze električne energije zagotovijo operaterjem prenosnih sistemov vse informacije, ki so potrebne za izračun podatkov iz odstavka 1.

Dodeljevalci prenosne zmogljivosti so primarni lastniki ustreznih podatkov, ki jih zagotavljajo.

Borze električne energije so primarni lastniki informacij, ki jih zagotavljajo.

Člen 13

Informacije v zvezi z ukrepi za upravljanje prezasedenosti

1. Operaterji prenosnih sistemov za svoja kontrolna območja zagotovijo ENTSO za električno energijo naslednje informacije:

(a) informacije v zvezi s ponovnim razporejanjem na tržno časovno enoto, ki vključujejo:

- sprejet ukrep (kar pomeni povečanje ali zmanjšanje proizvodnje, povečanje ali zmanjšanje obremenitve),
- identifikacijo, lokacijo in vrsto elementov omrežja, ki jih zadeva ukrep,
- razlog za ukrep,
- zmogljivost, na katero vpliva sprejeti ukrep (MW);

(b) informacije v zvezi s kompenzacijskimi posli na tržno časovno enoto, ki vključujejo:

- sprejet ukrep (kar pomeni povečanje ali zmanjšanje izmenjave med območji),
- zadevna območja oddaje ponudb,
- razlog za ukrep,
- spremembo izmenjave med območji (MW);

(c) stroške, ki so v določenem mesecu nastali zaradi ukrepov iz točk (a) in (b) ter vseh drugih ukrepov za odpravo pomanjkljivosti.

2. Informacije iz

(a) točk (a) in (b) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje eno uro po obdobju obratovanja, razen iz razlogov, ki se objavijo čim prej, vendar najpozneje en dan po obdobju obratovanja,

(b) točke (c) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje en mesec po koncu zadevnega meseca.

Člen 14

Priprava napovedi

1. Operaterji prenosnih sistemov za svoja kontrolna območja izračunajo in ENTSO za električno energijo zagotovijo naslednje informacije:

(a) vsoto inštalirane proizvodne zmogljivosti (MW) vseh obstoječih enot za proizvodnjo, pri katerih je inštalirana proizvodna zmogljivost 1 MW ali več, po vrstah proizvodnje;

(b) informacije o enotah za proizvodnjo (obstoječih in načrtovanih) z inštalirano proizvodno zmogljivostjo, ki je enaka ali večja od 100 MW. Informacije vključujejo:

- ime enote,
- inštalirano proizvodno zmogljivost (MW),
- lokacijo,
- priključno napetost,
- območje oddaje ponudb,
- vrsto proizvodnje;

(c) oceno skupne načrtovane proizvodnje (MW) na območje oddaje ponudb za vsako tržno časovno enoto naslednjega dne;

(d) napoved proizvodnje električne energije iz energije vetra in sončne energije (MW) na območje oddaje ponudb za vsako tržno časovno enoto naslednjega dne.

2. Informacije iz

(a) točke (a) odstavka 1 se objavijo letno, najpozneje en teden pred koncem leta;

(b) točke (b) odstavka 1 se objavijo letno za tri naslednja leta, najpozneje en teden pred začetkom prvega leta, na katerega se podatki nanašajo;

(c) točke (c) odstavka 1 se objavijo en dan pred dejansko dobavo, najpozneje ob 18.00 po bruseljskem času;

(d) točke (d) odstavka 1 se objavijo en dan pred dejansko dobavo, najpozneje ob 18.00 po bruseljskem času. Informacije se redno posodablajo in objavljajo v času trgovanja znotraj dneva, pri čemer je treba vsaj eno posodobitev objaviti na dan dejanske dobave, ob 8.00 po bruseljskem času. Te informacije se zagotavljajo za vsa območja oddaje ponudb samo v državah članicah, kjer vetrna ali sončna energija letno predstavljata več kot 1 % električne energije, dovajane v omrežje, ali za območja oddaje ponudb, kjer vetrna ali sončna energija letno predstavljata več kot 5 % električne energije, dovajane v omrežje.

3. Enote za proizvodnjo, ki so nameščene v kontrolnem območju operaterja prenosnega sistema, zagotovijo temu operaterju prenosnega sistema vse ustrezne informacije, ki so potrebne za izračun podatkov iz odstavka 1.

Enote za proizvodnjo so primarni lastniki ustreznih podatkov, ki jih zagotavljajo.

Člen 15

Informacije v zvezi z nerazpoložljivostjo proizvodnih enot in enot za proizvodnjo

1. Operaterji prenosnih sistemov za svoja kontrolna območja zagotovijo ENTSO za električno energijo naslednje informacije:

- (a) načrtovano nerazpoložljivost v višini 100 ali več MW za proizvodno enoto, vključno s spremembami za 100 MW ali več načrtovane nerazpoložljivosti navedene proizvodne enote, ki predvidoma trajajo vsaj eno tržno časovno enoto, za največ tri leta vnaprej, pri čemer navedejo:
- ime enote za proizvodnjo,
 - ime proizvodne enote,
 - lokacijo,
 - območje oddaje ponudb,
 - inštalirano proizvodno zmogljivost (MW),
 - vrsto proizvodnje,
 - razpoložljivo zmogljivost med dogodkom,
 - razlog za nerazpoložljivost,
 - datum začetka in ocenjeni datum (dan, uro) prenehanja spremembe razpoložljivosti;
- (b) spremembe za 100 MW ali več dejanske razpoložljivosti proizvodne enote, ki predvidoma trajajo vsaj eno tržno časovno enoto, pri čemer navedejo:
- ime enote za proizvodnjo,
 - ime proizvodne enote,
 - lokacijo,
 - območje oddaje ponudb,
 - inštalirano proizvodno zmogljivost (MW),
 - vrsto proizvodnje,
 - razpoložljivo zmogljivost med dogodkom,
 - razlog za nerazpoložljivost,
 - datum začetka in ocenjeni datum (dan, uro) prenehanja spremembe razpoložljivosti;
- (c) načrtovano nerazpoložljivost enot za proizvodnjo v višini 200 MW ali več, vključno s spremembami za 100 MW ali več načrtovane nerazpoložljivosti navedene enote za proizvodnjo, ki niso objavljene v skladu s pododstavkom (a) in predvidoma trajajo od vsaj ene tržne časovne enote do treh let vnaprej, pri čemer navedejo:
- ime enote za proizvodnjo,
 - lokacijo,
 - območje oddaje ponudb,
 - inštalirano proizvodno zmogljivost (MW),
 - vrsto proizvodnje,
 - razpoložljivo zmogljivost med dogodkom,
 - razlog za nerazpoložljivost,
 - datum začetka in ocenjeni datum (dan, uro) prenehanja spremembe razpoložljivosti;
- (d) spremembe za 100 MW ali več dejanske razpoložljivosti enote za proizvodnjo z inštalirano zmogljivostjo 200 MW ali več, ki niso objavljene v skladu s pododstavkom (b) in predvidoma trajajo vsaj eno tržno časovno enoto, pri čemer navedejo:
- ime enote za proizvodnjo,
 - lokacijo,
 - območje oddaje ponudb,
 - inštalirano proizvodno zmogljivost (MW),
 - vrsto proizvodnje,
 - razpoložljivo zmogljivost med dogodkom,
 - razlog za nerazpoložljivost,
 - datum začetka in ocenjeni datum (dan, uro) prenehanja spremembe razpoložljivosti.
2. Informacije iz točk (a) in (c) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje eno uro po sprejetju odločitve glede načrtovane nerazpoložljivosti.
- Informacije iz točk (b) in (d) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje eno uro po spremembi dejanske razpoložljivosti.
3. Proizvodne enote, ki so nameščene v kontrolnem območju operaterja prenosnega sistema, zagotovijo navedenemu operaterju prenosnih sistemov podatke iz odstavka 1.
- Proizvodne enote so primarni lastniki podatkov, ki jih zagotavljajo.

Člen 16

Dejanska proizvodnja

1. Operaterji prenosnih sistemov za svoja kontrolna območja izračunajo in ENTSO za električno energijo zagotovijo naslednje informacije:

- (a) dejansko proizvedeno količino (MW) na tržno časovno enoto in na proizvodno enoto z inštalirano proizvodno zmogljivostjo 100 ali več MW;
- (b) skupno proizvedeno količino na tržno časovno enoto in vrsto proizvodnje;
- (c) dejansko ali ocenjeno proizvodnjo električne energije iz energije vetra in sončne energije (MW) v vsakem območju oddaje ponudb na tržno časovno enoto;
- (d) skupno tedensko povprečno stopnjo polnjenja vseh vodnih rezervoarjev in akumulacijskih hidroelektrarn (MWh) na območje oddaje ponudb, vključno s podatkom za isti teden preteklega leta.

2. Informacije iz

- (a) točke (a) odstavka 1 se objavijo pet dni po obdobju obratovanja;
- (b) točke (b) odstavka 1 se objavijo najpozneje eno uro po obdobju obratovanja;

(c) točke (c) odstavka 1 se objavijo najpozneje eno uro po obdobju obratovanja in posodobijo na podlagi izmerjenih vrednosti, takoj ko so te na voljo. Te informacije se zagotavljajo za vsa območja oddaje ponudb samo v državah članicah, kjer vetrna ali sončna energija letno predstavlja več kot 1 % električne energije, dovajane v omrežje, ali za območja oddaje ponudb, kjer vetrna ali sončna energija letno predstavlja več kot 5 % električne energije, dovajane v omrežje;

(d) točke (d) odstavka 1 se objavijo tretji delovni dan po tednu, na katerega se podatki nanašajo. Te informacije se zagotavljajo za vsa območja oddaje ponudb samo v državah članicah, kjer vetrna ali sončna energija letno predstavlja več kot 10 % električne energije, dovajane v omrežje, ali za območja oddaje ponudb, kjer vetrna ali sončna energija letno predstavlja več kot 30 % električne energije, dovajane v omrežje.

3. Proizvodne enote in enote za proizvodnjo, ki so nameščene v kontrolnem območju operaterja prenosnega sistema, zagotovijo temu operaterju prenosnega sistema vse ustrezne informacije za izračun podatkov iz odstavka 1.

Proizvodne enote in enote za proizvodnjo so primarni lastniki ustreznih podatkov, ki jih zagotavljajo.

Člen 17

Izravnava

1. Operaterji prenosnih sistemov ali, če je to ustrezno, upravljalci izravnalnih trgov, kjer takšni trgi obstajajo, za svoja kontrolna območja zagotovijo ENTSO za električno energijo naslednje informacije:

(a) pravila za izravnavo, ki vključujejo:

- postopke nabave različnih vrst rezerv za izravnavo in energije za izravnavo,
- metodologijo za plačevanje zagotavljanja rezerv in aktivirane energije za izravnavo,
- metodologijo za izračun stroškov odstopanj,
- če je ustrezno, opis izvajanja čezmejnega izravnavanja med dvema ali več kontrolnimi območji ter pogoje za vključevanje proizvajalcev in obremenitev;

(b) količino pogodbenih rezerv operaterja prenosnega sistema, namenjeno za izravnavo (MW), pri čemer navedejo:

- vir rezerve (proizvodnja ali obremenitev),
- vrsto rezerve (npr. rezerva za vzdrževanje frekvence, rezerva za obnovo frekvence, nadomestitvena rezerva),
- čas pogodbenega zagotavljanja rezerv (npr. ura, dan, teden, mesec, leto itd.);

(c) cene, ki jih plača operater prenosnega sistema za posamezno vrsto dobavljene rezerve za izravnavo in obdobje nabave (valuta/MW/obdobje);

(d) sprejete agregirane ponudbe na časovno enoto izravnave, ločeno za vsako vrsto rezerve za izravnavo;

(e) količino aktivirane energije za izravnavo (MW) na časovno enoto izravnave in vrsto rezerve;

(f) cene, ki jih plača operater prenosnega sistema za aktivirano energijo za izravnavo na časovno enoto izravnave in za vrsto rezerve; podatki o cenah se navedejo ločeno za reguliranje navzgor in navzdol;

(g) cene odstopanj na časovno enoto izravnave;

(h) skupni obseg odstopanj na časovno enoto izravnave;

(i) mesečno finančno bilanco kontrolnega območja, ki vključuje:

- stroške, ki nastanejo pri operaterju prenosnega sistema v zvezi z nabavo rezerv in aktiviranjem energije za izravnavo,
- čisti prihodek operaterja prenosnega sistema po poravnavi zneskov odstopanj s strankami, odgovornimi za izravnavo;

(j) če je ustrezno, podatke o izravnavi med kontrolnimi območji na časovno enoto izravnave, ki vključujejo:

- količine izmenjanih nakupov in prodaj na časovno enoto nabave,
- najvišje in najnižje cene izmenjanih nakupov in prodaj na časovno enoto nabave,
- količino energije za izravnavo, aktivirane v zadevnih kontrolnih območjih.

Upravljalci izravnalnih trgov so primarni lastniki ustreznih informacij, ki jih zagotavljajo.

2. Informacije iz

(a) točke (b) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje dve uri pred naslednjim postopkom nabave;

(b) točke (c) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje eno uro po končanem postopku nabave;

(c) točke (d) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje eno uro po obdobju obratovanja;

(d) točke (e) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje 30 minut po obdobju obratovanja. Če so podatki predhodni, se informacije posodobijo, ko so podatki na voljo;

(e) točke (f) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje eno uro po obdobju obratovanja;

- (f) točke (g) odstavka 1 se objavijo čim prej;
- (g) točke (h) odstavka 1 se objavijo čim prej, vendar najpozneje 30 minut po obdobju obratovanja. Če so podatki predhodni, se informacije posodobijo, ko so podatki na voljo;
- (h) točke (i) odstavka 1 se objavijo najpozneje tri mesece po mesecu obratovanja. Če je obračun predhoden, se številke po končnem obračunu posodobijo;
- (i) točke (j) odstavka 1 se objavijo najpozneje eno uro po obdobju obratovanja.

Člen 18

Odškodninska odgovornost

Odškodninska odgovornost primarnega lastnika podatkov, ponudnika podatkov in ENTSO za električno energijo v skladu s to uredbo je omejena na primere hude malomarnosti in/ali

namerne kršitve. Primarni lastniki podatkov osebi, ki uporablja podatke, v nobenem primeru niso dolžni nadomestiti nobene izgube dobička, posla ali morebitne druge posredne, naključne, posebne ali posledične škode kakršne koli vrste, ki bi bila posledica kršitve njihovih obveznosti v skladu s to uredbo.

Člen 19

Sprememba Uredbe (ES) št. 714/2009

Točke 5.5 do 5.9 Priloge I k Uredbi (ES) št. 714/2009 se črtajo, kar začne veljati 5. januarja 2015.

Člen 20

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4(1) se uporablja 18 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. junija 2013

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA

Objava informacij iz člena 11(2)

Obdobje dodelitve zmogljivosti	Napovedana zmogljivost med območji, ki jo je treba objaviti	Ponujena zmogljivost, ki jo je treba objaviti
Letno	En teden pred letnim postopkom dodelitve, vendar najpozneje 15. decembra, za vse mesece naslednjega leta.	En teden pred letnim postopkom dodelitve, vendar najpozneje 15. decembra.
Mesečno	Dva delovna dneva pred mesečnim postopkom dodelitve za vse dni naslednjega meseca	Dva delovna dneva pred mesečnim postopkom dodelitve.
Tedensko	Vsak petek za vse dni naslednjega tedna	En dan pred tedenskim postopkom dodelitve
Dan vnaprej		Eno uro pred koncem trgovanja na promptnem trgu za vsako tržno časovno enoto.
V dnevni		Eno uro pred prvo dodelitvijo v dnevni in nato v realnem času za vsako tržno časovno enoto

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 544/2013

z dne 14. junija 2013

o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 in *Enterococcus faecium* DSM 21913 kot krmni dodatek za piščance za pitanje (imetnik dovoljenja Biomin GmbH)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter podlago in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil predložen zahtevek za izdajo dovoljenja za pripravek iz *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 in *Enterococcus faecium* DSM 21913. V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili navedenemu zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.
- (3) Zahtevek zadeva dovoljenje za uvrstitev pripravka iz *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 in *Enterococcus faecium* DSM 21913 kot krmnega dodatka za piščance za pitanje v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v svojem mnenju z dne 14. novembra 2012⁽²⁾ navedla, da pod predlaganimi pogoji uporabe pripravka iz *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351

in *Enterococcus faecium* DSM 21913 nima škodljivega vpliva na zdravje živali in ljudi ali na okolje ter da lahko njegova uporaba izboljša proizvodnost piščancev za pitanje. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s spremljanjem po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analitski metodi krmnega dodatka, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.

- (5) Ocena pripravka iz *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 in *Enterococcus faecium* DSM 21913 je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo tega pripravka, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „stabilizatorji mikroflore“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. junija 2013

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal (2012); 10(12):2965.

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						CFU (¹)/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: stabilizatorji mikroflore									
4b1890	Biomin GmbH	<i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284, <i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351 in <i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913	<p>Sestava dodatka</p> <p>Prapravek v obliki mešanice iz:</p> <p><i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284, ki vsebuje najmanj 3×10^9 CFU/g dodatka,</p> <p><i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351, ki vsebuje najmanj 1×10^9 CFU/g dodatka in</p> <p><i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913, ki vsebuje najmanj 6×10^9 CFU/g dodatka</p> <p>Trdni pripravek (razmerje 3: 1: 6)</p> <p>Lastnosti aktivne snovi</p> <p>Žive celice <i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284, <i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351 in <i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913</p> <p>Analitske metode (²)</p> <p>Za štetje:</p> <p><i>Bifidobacterium animalis</i> ssp. <i>animalis</i> DSM 16284: metoda razmaza na plošči EN 15785</p> <p><i>Lactobacillus salivarius</i> ssp. <i>salivarius</i> DSM 16351: metoda razmaza na plošči EN 15787</p> <p><i>Enterococcus faecium</i> DSM 21913: metoda razmaza na plošči EN 15788</p> <p>Za identifikacijo:</p> <p>gelska elektroforeza v utripajočem polju (PFGE)</p>	Piščanci za pitanje	—	1×10^8	1×10^9	<ol style="list-style-type: none"> V navodilih za uporabo dodatka in premiksa je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. Dodatek se lahko uporablja pri krmi, ki vsebuje naslednje kokcidostatike: amonijev maduramicin, diklazuril ali robenidin hidroklorid. Zaradi varnosti je treba pri ravnanju uporabljati zaščito za dihala, zaščitna očala in rokavice. 	5. julij 2023

(¹) Kot skupna vsebnost mešanice.

(²) Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 545/2013

z dne 14. junija 2013

o spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede aromatične snovi 3-acetil-2,5-dimetiltiofen

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1334/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aromah in nekaterih sestavinah živil z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, uredb (ES) št. 2232/96 in (ES) št. 110/2008 ter Direktive 2000/13/ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 11(3) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1331/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, encime za živila in arome za živila ⁽²⁾ ter zlasti člena 7(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 872/2012 ⁽³⁾ je bil sprejet seznam aromatičnih snovi in ta seznam vključen v del A Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008.
- (2) Navedeni seznam se lahko posodablja v skladu s skupnim postopkom iz Uredbe (ES) št. 1331/2008 na pobudo Komisije ali z zahtevkom, ki ga vložijo država članica ali zainteresirana stran.
- (3) Aromatična snov 3-acetil-2,5-dimetiltiofen (št. FL 15.024) je vključena na seznam kot aromatična snov v postopku ocenjevanja, za kar je treba predložiti dodatne znanstvene podatke. Vložnik je te podatke predložil.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane je ocenila predložene podatke in 15. maja 2013 sklenila, da je 3-acetil-2,5-dimetiltiofen mutagen *in vitro* ter *in vivo* in da zato njegova uporaba kot aromatična snov povzroča zaskrbljenost glede varnosti ⁽⁴⁾.
- (5) Torej uporaba 3-acetil-2,5-dimetiltiofena ni v skladu s splošnimi pogoji uporabe za arome, določenimi v členu 4(a) Uredbe (ES) št. 1334/2008. Zato bi bilo treba navedeno snov nemudoma črtati s seznama, da se zavaruje zdravje ljudi.
- (6) Komisija bi morala uporabiti nujni postopek za črtanje snovi, ki povzročajo zaskrbljenost glede varnosti, s seznama Unije.
- (7) V skladu s členom 30 Uredbe (ES) št. 1334/2008 se aromatične snovi, ki niso vključene na seznam Unije, lahko kot take dajejo v promet in uporabljajo v ali na živilih do 22. oktobra 2014. Navedeno prehodno obdobje se ne bi smelo uporabljati za 3-acetil-2,5-dimetiltiofen.
- (8) Zaradi zelo nizkih ravni uporabe in nizkega skupnega zneska 3-acetil-2,5-dimetiltiofena, ki se letno dodaja živilom v Evropski uniji, prisotnost navedene snovi v živilih ne vzbuja takojšnje zaskrbljenosti glede varnosti. Zato bi bilo treba ob upoštevanju tehničnih in gospodarskih razlogov določiti prehodna obdobja za živila, ki vsebujejo aromatično snov 3-acetil-2,5-dimetiltiofen, dana v promet ali poslana v Unijo iz tretjih držav pred datumom začetka veljavnosti te uredbe.
- (9) Uredbo (ES) št. 1334/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Del A Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

1. Dajanje 3-acetil-2,5-dimetiltiofena v promet kot aromatične snovi in uporaba te snovi v ali na živilih sta prepovedana.

2. Dajanje v promet živil, ki vsebujejo aromatično snov 3-acetil-2,5-dimetiltiofen, je prepovedano.

3. Uvoz 3-acetil-2,5-dimetiltiofena kot aromatične snovi in uvoz živil, ki vsebujejo aromatično snov 3-acetil-2,5-dimetiltiofen, sta prepovedana.

⁽¹⁾ UL L 354, 31.12.2008, str. 34.

⁽²⁾ UL L 354, 31.12.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL L 267, 2.10.2012, str. 1.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2013; 11(5):3227.

Člen 3

1. Z odstopanjem od člena 2(2) se lahko živila, ki vsebujejo aromatično snov 3-acetil-2,5-dimetiltiofen, ki so bila zakonito dana v promet pred datumom začetka veljavnosti te uredbe, tržijo do datuma uporabe ali datuma minimalne trajnosti.

2. Člen 2 se ne uporablja za pošiljke živil, ki vsebujejo aromatično snov 3-acetil-2,5-dimetiltiofen, kadar uvoznik

takih živil lahko dokaže, da so bila poslana iz zadevne tretje države in so bila na poti v Unijo pred datumom začetka veljavnosti te uredbe.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. junija 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

V delu A Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 se črta naslednji vnos za FL 15.024:

„15.024	3-acetil-2,5-dimetiltiofen	2530-10-1	1051	11603			2	EFSA“
---------	----------------------------	-----------	------	-------	--	--	---	-------

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 546/2013

z dne 14. junija 2013

o odobritvi aktivne snovi evgenol v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS ⁽¹⁾ ter zlasti člena 13(2) in člena 78(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 80(1)(a) Uredbe (ES) št. 1107/2009 ter ob upoštevanju postopka in pogojev za odobritev je treba Direktivo Sveta 91/414/EGS ⁽²⁾ uporabljati za aktivne snovi, v zvezi s katerimi je bila pred 14. junijem 2011 sprejeta odločitev v skladu s členom 6(3) navedene direktive. Z Izvedbenim sklepom Komisije 2011/266/EU ⁽³⁾ je bilo potrjeno, da evgenol izpolnjuje pogoje iz člena 80(1)(a) Uredbe (ES) št. 1107/2009.

(2) V skladu s členom 6(2) Direktive 91/414/EGS je Združeno kraljestvo 7. marca 2008 prejelo zahtevek družbe Eden Research PLC za vključitev aktivne snovi evgenol v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Z Izvedbenim sklepom 2011/266/EU je bilo potrjeno, da je dokumentacija „popolna“ v smislu načelnega izpolnjevanja zahtev po podatkih in informacijah iz prilog II in III k Direktivi 91/414/EGS.

(3) Za navedeno aktivno snov so bili v skladu z določbami člena 6(2) in (4) Direktive 91/414/EGS ocenjeni vplivi na zdravje ljudi in živali ter na okolje za uporabe, ki jih je predlagal vložnik. Država članica poročevalka je 30. junija 2011 predložila osnutek poročila o oceni.

(4) Osnutek poročila o oceni so pregledale države članice in Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija). Agencija je 15. oktobra 2012 Komisiji predložila sklep o pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo evgenol ⁽⁴⁾. Osnutek poročila o oceni in sklep Agencije so države članice in Komisija pregledale v

Stalnem odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali ter končno različico osnutka poročila o oceni pripravile 17. maja 2013 v obliki poročila Komisije o pregledu evgenola.

(5) Različne preiskave so pokazale, da se za fitofarmaceutska sredstva, ki vsebujejo evgenol, lahko pričakuje, da na splošno izpolnjujejo zahteve iz člena 5(1)(a) in (b) ter člena 5(3) Direktive 91/414/EGS, zlasti v zvezi z uporabo, ki je bila proučena in podrobno navedena v poročilu Komisije o pregledu. Zato je primerno, da se evgenol odobri.

(6) V skladu s členom 13(2) Uredbe (ES) št. 1107/2009 v povezavi s členom 6 Uredbe ter ob upoštevanju sedanjih znanstvenih in tehničnih dognanj pa je treba vključiti nekatere pogoje in omejitve. Zlasti je primerno zahtevati dodatne potrditvene informacije.

(7) Pred odobritvijo bi bilo treba določiti primeren rok, da se bodo države članice in zainteresirane strani lahko pripravile na izpolnjevanje novih zahtev, ki bodo nastale z odobritvijo.

(8) Brez poseganja v obveznosti iz Uredbe (ES) št. 1107/2009, ki izhajajo iz odobritve, in ob upoštevanju posebnega položaja, ki je nastal s prehodom od Direktive 91/414/EGS k Uredbi (ES) št. 1107/2009, bi bilo treba upoštevati naslednje. Državam članicam bi bilo treba omogočiti, da v šestih mesecih po odobritvi pregledajo registracije fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo evgenol. Države članice bi morale registracije po potrebi spremeniti, nadomestiti ali preklicati. Z odstopanjem od navedenega roka bi bilo treba določiti daljše obdobje za predložitev in oceno celotne posodobljene dokumentacije iz Priloge III vsakega fitofarmaceutskega sredstva za vsako nameravano uporabo po notnih načelih iz Direktive 91/414/EGS.

(9) Izkušnje iz vključitev aktivnih snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, ocenjenih na podlagi Uredbe Komisije (EGS) št. 3600/92 z dne 11. decembra 1992 o podrobnih pravilih za izvajanje prve faze delovnega programa iz člena 8(2) Direktive Sveta 91/414/EGS o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ⁽⁵⁾, so pokazale, da se lahko pri razlagi obveznosti imetnikov veljavnih registracij glede dostopa do podatkov pojavijo težave. Da bi se izognili nadaljnjim težavam, se zato zdi nujno razjasniti obveznosti držav članic, zlasti obveznost, da preverijo, ali ima imetnik registracije dostop do dokumentacije, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge II k navedeni

⁽¹⁾ UL L 309, 24.11.2009, str. 1.⁽²⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1.⁽³⁾ UL L 114, 4.5.2011, str. 3.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2012; 10(11):2914. Na voljo na spletu: www.efsa.europa.eu.⁽⁵⁾ UL L 366, 15.12.1992, str. 10.

direktivi. Vendar ta razjasnitev državam članicam ali imetnikom registracij ne nalaga novih obveznosti v primerjavi z doslej sprejetimi direktivami o spremembah Priloge I k navedeni direktivi ali uredbami o odobritvi aktivnih snovi.

- (10) V skladu s členom 13(4) Uredbe (ES) št. 1107/2009 bi bilo treba ustrezno spremeniti Prilogo k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi ⁽¹⁾.
- (11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Odobritev aktivne snovi

Aktivna snov evgenol, kot je opredeljena v Prilogi I, se odobri v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ponovna ocena fitofarmaceutskih sredstev

1. Države članice v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 do 31. maja 2014 po potrebi spremenijo ali prekličejo veljavne registracije fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo evgenol kot aktivno snov.

Do navedenega datuma zlasti preverijo, ali so pogoji iz Priloge I k tej uredbi izpolnjeni, razen pogojev iz stolpca o posebnih določbah v navedeni prilogi, in ali ima imetnik registracije dokumentacijo ali dostop do dokumentacije, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge II k Direktivi 91/414/EGS v skladu s pogoji iz člena 13(1) do (4) navedene direktive ter člena 62 Uredbe (ES) št. 1107/2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. junija 2013

2. Z odstopanjem od odstavka 1 države članice najpozneje do 30. novembra 2013 znova ocenijo vsako registrirano fitofarmaceutsko sredstvo, ki vsebuje evgenol kot edino aktivno snov ali kot eno od več aktivnih snovi, vključenih v Prilogo k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011, po enotnih načelih iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 na podlagi dokumentacije, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge III k Direktivi 91/414/EGS, in ob upoštevanju stolpca o posebnih določbah iz Priloge I k tej uredbi. Na podlagi navedene ocene države članice presodijo, ali sredstvo izpolnjuje pogoje iz člena 29(1) Uredbe (ES) št. 1107/2009.

Države članice nato:

- (a) če sredstvo vsebuje evgenol kot edino aktivno snov, po potrebi spremenijo ali prekličejo registracijo najpozneje do 31. maja 2015, ali
- (b) če sredstvo vsebuje evgenol kot eno od več aktivnih snovi, registracijo po potrebi spremenijo ali prekličejo najpozneje do 31. maja 2015 ali do datuma, določenega za tako spremembo ali preklic v ustreznih aktih, s katerimi so bile zadevne snovi dodane v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS oziroma s katerimi so bile zadevne snovi odobrene, pri čemer se upošteva poznejši datum.

Člen 3

Spremembe Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 4

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. decembra 2013.

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 153, 11.6.2011, str. 1.

PRILOGA I

Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost ⁽¹⁾	Uveljavitev	Veljavnost registracije	Posebne določbe
evgenol št. CAS 97-53-0 št. CIPAC 967	4-allyl-2-methoxyphenol	≥ 990 g/kg relevantna nečistoča: metil evgenol največ 0,1 % tehničnega materiala	1. december 2013	30. november 2023	<p>Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o pregledu evgenola, in zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 17. maja 2013.</p> <p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zaščito izvajalcev, delavcev, drugih navzočih in prebivalcev ter zagotoviti, da je v pogojih uporabe po potrebi predpisana uporaba ustrezne osebne zaščitne opreme, — zaščito podtalnice, kadar se aktivna snov uporablja na območjih z občutljivimi tlemi in/ali neugodnimi podnebnimi razmerami, — tveganje za vodne organizme, — tveganje za žužkojede ptice. <p>Pogoji uporabe po potrebi vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.</p> <p>Vložnik predloži potrditvene informacije o:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) obstojnosti formuliranega proizvoda pri skladiščenju (2 leti) pri temperaturi okolice; (b) podatkih primerjave izpostavljenosti evgenolu in metil evgenolu v naravnem okolju ter izpostavljenosti evgenolu, ki se uporablja kot fitofarmacevtsko sredstvo. Ti podatki vključujejo izpostavljenost ljudi ter ptic in vodnih organizmov; (c) oceni izpostavljenosti podtalnice morebitnim metabolitom evgenola, zlasti metil evgenolu. <p>Vložnik Komisiji, državam članicam in Agenciji navedene informacije predloži do 30. novembra 2015.</p>

⁽¹⁾ Več podrobnosti o aktivni snovi in njenih lastnostih je v poročilu o pregledu.

PRILOGA II

V delu B Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se doda naslednji vnos:

Št.	Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost (*)	Uveljavitev	Veljavnost registracije	Posebne določbe
„45	Evgenol št. CAS 97-53-0 št. CIPAC 967	4-allyl-2-methoxyphenol	≥ 990 g/kg relevantna nečistoča: metil evgenol največ 0,1 % tehničnega materiala	1. december 2013	30. november 2023	<p>Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o pregledu evgenola, in zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 17. maja 2013.</p> <p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zaščito izvajalcev, delavcev, drugih navzočih in prebivalcev ter zagotoviti, da je v pogojih uporabe po potrebi predpisana uporaba ustrezne osebne zaščitne opreme, — zaščito podtalnice, kadar se aktivna snov uporablja na območjih z občutljivimi tlemi in/ali neugodnimi podnebnimi razmerami, — tveganje za vodne organizme, — tveganje za žužkojede ptice. <p>Pogoji uporabe po potrebi vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.</p> <p>Vložnik predloži potrditvene informacije o:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) obstojnosti formuliranega proizvoda pri skladiščenju (2 leti) pri temperaturi okolice; (b) podatkih primerjave izpostavljenosti evgenolu in metil evgenolu v naravnem okolju ter izpostavljenosti evgenolu, ki se uporablja kot fitofarmacevtsko sredstvo. Ti podatki vključujejo izpostavljenost ljudi ter ptic in vodnih organizmov; (c) oceni izpostavljenosti podtalnice morebitnim metabolitom evgenola, zlasti metil evgenolu. <p>Vložnik Komisiji, državam članicam in Agenciji navedene informacije predloži do 30. novembra 2015.“</p>

(*) Več podrobnosti o aktivni snovi in njenih lastnostih je v poročilu o pregledu.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 547/2013

z dne 14. junija 2013

o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

(2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. junija 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MK	49,2
	TR	65,0
	ZZ	57,1
0707 00 05	MK	27,2
	TR	138,6
	ZZ	82,9
0709 93 10	TR	142,0
	ZZ	142,0
0805 50 10	AR	103,4
	TR	115,2
	ZA	108,6
	ZZ	109,1
0808 10 80	AR	170,9
	BR	107,2
	CL	132,8
	CN	96,1
	NZ	134,3
	US	145,7
	ZA	116,9
	ZZ	129,1
0809 10 00	IL	342,4
	TR	201,2
	ZZ	271,8
0809 29 00	TR	419,5
	US	793,4
	ZZ	606,5
0809 30	IL	214,0
	MA	207,9
	TR	174,9
	ZZ	198,9
0809 40 05	CL	151,2
	IL	308,9
	ZA	104,8
	ZZ	188,3

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 548/2013

z dne 14. junija 2013

o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit, ki se uporabljajo od 16. junija 2013

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (EU) št. 642/2010 z dne 20. julija 2010 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 ⁽²⁾, zlasti člena 2(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 136(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007 določa, da je uvozna dajatev za proizvode z oznakami KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (navadna pšenica, semenska), ex 1001 99 00 (visokokakovostna navadna pšenica, razen semenske), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 in 1007 90 00 enaka veljavni intervencijski ceni za te proizvode ob uvozu, povečani za 55 % in zmanjšani za uvozno ceno CIF zadevne pošiljke. Ta dajatev ne sme presežati stopnje dajatev skupne carinske tarife.

(2) Člen 136(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007 določa, da se za izračun uvozne dajatve iz odstavka 1 navedenega člena za zadevne proizvode redno določajo reprezentativne uvozne cene CIF.

(3) V skladu s členom 2(2) Uredbe (ES) št. 642/2010 je cena za izračun uvozne dajatve za proizvode z oznakami KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (navadna pšenica, semenska), ex 1001 99 00 (visokokakovostna navadna pšenica, razen semenske), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 in 1007 90 00 enaka dnevni reprezentativni uvozni ceni CIF v skladu z metodo iz člena 5 navedene uredbe.

(4) Uvozne dajatve, ki se uporabljajo do začetka veljavnosti nove določitve se določijo za obdobje od 16. junija 2013.

(5) Ker je treba zagotoviti, da se ta ukrep uporablja čim prej po tem, ko se zagotovijo ažurirani podatki, mora ta uredba začeti veljati na dan objave –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

S 16. junija 2013 se uvozne dajatve v sektorju žit iz člena 136(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007 določijo v Prilogi I k tej uredbi na podlagi podatkov iz Priloge II.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. junija 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 187, 21.7.2010, str. 5.

PRILOGA I

Uvozne dajatve za proizvode iz člena 136(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki se uporabljajo od 16. junija 2013

Oznaka KN	Opis blaga	Uvozna dajatev ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00	trda PŠENICA, visokokakovostna	0,00
1001 11 00	srednjekakovostna	0,00
	nizkokakovostna	0,00
ex 1001 91 20	navadna PŠENICA, semenska	0,00
ex 1001 99 00	navadna PŠENICA, visokokakovostna, razen semenske	0,00
1002 10 00	RŽ	0,00
1002 90 00		
1005 10 90	semenska KORUZA, razen hibridne	0,00
1005 90 00	KORUZA, razen semenske ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	SIREK v zrnju, razen hibridnega, za setev	0,00
1007 90 00		

⁽¹⁾ V skladu s členom 2(4) Uredbe (EU) št. 642/2010 je lahko uvoznik upravičen do znižanja uvozne dajatve za:

- 3 EUR/t, če se pristanišče raztovarjanja nahaja v Sredozemlju (onstran Gibraltarske ožine) ali Črnem morju in če blago prihaja po Atlantskem oceanu ali Sueškem kanalu,
- 2 EUR/t, če se pristanišče raztovarjanja nahaja na Danskem, Irskem, v Estoniji, Latviji, Litvi, Poljski, na Finskem, Švedskem, v Veliki Britaniji ali na atlantski obali Iberskega polotoka ter če blago prihaja v Unijo po Atlantskem oceanu.

⁽²⁾ Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če izpolnjuje pogoje iz člena 3 Uredbe (EU) št. 642/2010.

PRILOGA II

Podatki za izračun dajatev iz Priloge I

31.5.2013-13.6.2013

1. Povprečje za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 642/2010:

(EUR/t)

	Navadna pšenica ⁽¹⁾	Koruzna	Trda pšenica, visokokakovostna	Trda pšenica, srednjekakovostna ⁽²⁾	Trda pšenica, nizkokakovostna ⁽³⁾
Borza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kotacija	241,96	196,60	—	—	—
Cena FOB ZDA	—	—	258,01	248,01	228,01
Premija za Zaliv	—	28,60	—	—	—
Premija za Velika jezera	32,01	—	—	—	—

⁽¹⁾ Pozitivna premija 14 EUR/t (člen 5(3) Uredbe (EU) št. 642/2010).⁽²⁾ Negativna premija 10 EUR/t (člen 5(3) Uredbe (EU) št. 642/2010).⁽³⁾ Negativna premija 30 EUR/t (člen 5(3) Uredbe (EU) št. 642/2010).

2. Povprečje za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 642/2010:

Prevozni stroški: Mehški zaliv–Rotterdam: 16,03 EUR/t

Prevozni stroški: Velika jezera–Rotterdam: 49,48 EUR/t

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 13. junija 2013

o spremembi Sklepa 2011/30/EU o enakovrednosti sistemov javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte nekaterih tretjih držav ter o prehodnem obdobju za revizijske dejavnosti revizorjev in revizijskih subjektov nekaterih tretjih držav v Evropski uniji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 3491)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/288/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze, spremembi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS ter razveljavitvi Direktive Sveta 84/253/EGS ⁽¹⁾ in zlasti prvega pododstavka člena 46(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep Komisije 2011/30/EU ⁽²⁾ je dovolil revizorjem in revizijskim subjektom iz tretjih držav in ozemelj, navedenih v Prilogi k navedenemu sklepu, da nadaljujejo svoje dejavnosti v Uniji v zvezi z revizijskimi poročili o letnih ali konsolidiranih računovodskih izkazih za poslovna leta, ki se začnejo v obdobju od 2. julija 2010 do 31. julija 2012.
- (2) Komisija je ocenila sisteme javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte iz tretjih držav in ozemelj, naštetih v Prilogi k Sklepu 2011/30/EU. Ocene so bile izvedene s pomočjo Evropske skupine organov za nadzor revizorjev. Sistemi javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte navedenih tretjih držav in ozemelj so bili ocenjeni glede na merila, dolo-

čena v členih 29, 30 in 32 Direktive 2006/43/ES, ki veljajo za sisteme javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijska podjetja držav članic. Končni cilj sodelovanja med sistemi javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte držav članic in tretjih držav bi moral biti doseganje vzajemnega zaupanja v sisteme nadzora drug drugega, kar temelji na enakovrednosti sistemov.

- (3) Glede na te ocene se zdi, da imajo Abu Dabi, Brazilija, Mednarodni finančni center Dubaj, Guernsey, Indonezija, otok Man, Jersey, Malezija, Tajvan in Tajska sisteme javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte, ki delujejo na podlagi pravil, ki so podobna tistim iz členov 29, 30 in 32 Direktive 2006/43/ES. Zato je primerno šteti sisteme javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte navedenih tretjih držav za enakovredne sistemom javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijska podjetja držav članic.
- (4) Bermudi, Kajmanski otoki, Egipt, Mauritius, Nova Zelandija, Rusija in Turčija so vzpostavili ali so v postopku vzpostavitve sistemov javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti ter preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte. Vendar informacije o delovanju in pravilih, ki veljajo za take sisteme, niso zadostne za oceno enakovrednosti. Da bi se izvedla dodatna ocena za namen sprejetja končne odločitve o enakovrednosti takih sistemov, je treba od navedenih tretjih držav in ozemelj pridobiti dodatne informacije za boljše razumevanje njihovih sistemov. Zato je primerno podaljšati prehodno obdobje, dodeljeno s Sklepom 2011/30/EU, za revizorje in revizijske subjekte, ki pripravljajo revizijska poročila v zvezi z letnimi ali konsolidiranimi računovodskimi izkazi družb, ki so registrirane v navedenih tretjih državah in na ozemljih.

⁽¹⁾ UL L 157, 9.6.2006, str. 87.

⁽²⁾ UL L 15, 20.1.2011, str. 12.

- (5) Revizorji in revizijski subjekti, ki pripravljajo revizijska poročila v zvezi z letnimi ali konsolidiranimi računovodskimi izkazi družb, ki so registrirane v Hongkongu, Indiji, in Izraelu, so izkoristili prehodno obdobje, dodeljeno s Sklepom 2011/30/EU. Od takrat te tretje države ali ozemlja niso vzpostavili neodvisnega sistema javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni. Niso zagotovili informacij o svojih sistemih revizijske ureditve in nadzora. V teh okoliščinah se zdi, da navedene tretje države ali ozemlja niso sprejeli potrebnih ukrepov, da bi Komisija njihovo revizijsko ureditev priznala kot enakovredno sistemom javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte držav članic. Zato ne bi smeli podaljšati prehodnega obdobja, ki jim je bilo dodeljeno s Sklepom 2011/30/EU, za revizorje in revizijske subjekte, ki pripravljajo revizijska poročila v zvezi z letnimi ali konsolidiranimi računovodskimi izkazi družb, ki so registrirane v navedenih tretjih državah.
- (6) Da bi zaščitili vlagatelje, bi bilo treba revizorjem in revizijskim subjektom, ki pripravljajo revizijska poročila v zvezi z letnimi ali konsolidiranimi računovodskimi izkazi družb, ki so registrirane v tretjih državah iz Priloge II k temu sklepu, omogočiti, da med prehodnim obdobjem nadaljujejo svoje revizijske dejavnosti v Uniji, ne da bi bili registrirani na podlagi člena 45 Direktive 2006/43/ES, samo če zagotovijo zahtevane informacije. Če bodo navedeni revizorji in revizijski subjekti poslali informacije, bi jim bilo treba omogočiti, da nadaljujejo svoje dejavnosti v zvezi z revizijskimi poročili o letnih ali konsolidiranih računovodskih izkazih za poslovna leta, ki se pričnejo v obdobju od 1. avgusta 2012 do 31. julija 2015. Ta sklep ne bi smel vplivati na pravico držav članic, da uporabijo svoje sisteme preiskav in kazni za take revizorje in revizijske subjekte.
- (7) Sklep 2011/30/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (8) Ukrepi, predvideni v tem sklepu, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega po členu 48(1) Direktive 2006/43/ES –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2011/30/EU se spremeni:

1. Členu 1 se doda naslednji drugi odstavek:

„Za namen člena 46(1) Direktive 2006/43/ES se sisteme javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte naslednjih tretjih držav in ozemelj šteje za enakovredne sistemom javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni za revizorje in revizijska podjetja držav članic v povezavi z revizijskimi dejavnostmi glede letnih ali konsolidiranih računovodskih izkazov za poslovna leta od 1. avgusta 2012 dalje:

1. Abu Dabi
 2. Brazilija
 3. Mednarodni finančni center Dubaj
 4. Guernsey
 5. Indonezija
 6. Otok Man
 7. Jersey
 8. Malezija
 9. Tajvan
 10. Tajska“.
2. Člen 2 se spremeni:
- (a) V uvodnem stavku odstavka 1 se beseda „Priloge“ nadomesti z besedo „Priloge I“.
- (b) Odstavki 2, 3 in 4 se nadomestijo z naslednjim:
- „2. Države članice v skladu s členom 45(1) Direktive 2006/43/ES ne uporabijo člena 45 navedene direktive glede revizorjev in revizijskih subjektov, ki pripravijo revizijska poročila v zvezi z letnimi ali konsolidiranimi računovodskimi izkazi družb, ki so registrirane v tretjih državah in na ozemljih iz Priloge II k temu sklepu, za poslovna leta, ki se pričnejo v obdobju od 2. julija 2010 do 31. julija 2015, v primerih, ko zadevni revizor ali revizijski subjekt pristojnim organom države članice priskrbi:
- (a) ime in naslov zadevnega revizorja ali revizijskega subjekta in informacije o njegovi pravni strukturi;
 - (b) opis omrežja, če mu revizor ali revizijski subjekt pripada;
 - (c) revizijske standarde in zahteve glede neodvisnosti, ki so se uporabljali za zadevno revizijo;
 - (d) opis sistema notranjega nadzora kakovosti revizijskega subjekta;
 - (e) navedbo, ali in kdaj je bil opravljen zadnji pregled zagotavljanja kakovosti revizorja ali revizijskega subjekta, ter potrebne informacije o rezultatu pregleda, če teh informacij ne zagotovi pristojni organ tretje države. Če potrebne informacije o rezultatu zadnjega pregleda zagotavljanja kakovosti niso javne, jih pristojni organi držav članic obravnavajo kot zaupne.

3. Države članice zagotovijo, da je javnost obveščena o imenih in naslovih revizorjev in revizijskih subjektov, ki pripravljajo revizijska poročila v zvezi z letnimi ali konsolidiranimi računovodskimi izkazi družb, ki so registrirane v tretjih državah iz Priloge II k temu sklepu, ter o dejstvu, da sistemi javnega nadzora, zagotavljanja kakovosti, preiskav in kazni navedenih držav in ozemelj v skladu s členom 46(2) Direktive 2006/43/ES še niso priznani za enakovredne. Pristojni organi držav članic iz člena 45 Direktive 2006/43/ES lahko za te namene registrirajo tudi revizorje in revizijske subjekte, ki opravljajo revizije letnih ali konsolidiranih računovodskih izkazov družb, ki so registrirane v tretjih državah iz Priloge II k temu sklepu.

4. Ne glede na odstavek 2 lahko države članice uporabijo svoje sisteme preiskav in kazni za revizorje in revizijske subjekte, ki opravljajo revizije letnih ali konsolidiranih računovodskih izkazov družb, ki so registrirane v tretjih državah iz Priloge II.

(c) Doda se naslednji odstavek 5:

„5. Odstavek 2 ne posega v dogovore o sodelovanju pri pregledih zagotavljanja kakovosti med pristojnimi organi države članice in pristojnimi organi tretje države iz Priloge II pod pogojem, da takšen dogovor izpolnjuje naslednja merila:

(a) vključuje opravljanje pregledov zagotavljanja kakovosti na podlagi enakega obravnavanja;

(b) predhodno se sporoči Komisiji;

(c) ne določa vnaprej nobene odločitve Komisije na podlagi člena 47 Direktive 2006/43/ES.“

3. Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Točka 10 prvega odstavka člena 1 preneha veljati 31. julija 2013.“

4. Priloga se nadomesti s Prilogo I k temu sklepu.

5. Doda se Priloga II, kakor je določeno v Prilogi II k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 13. junija 2013

Za Komisijo
Michel BARNIER
Član Komisije

*PRILOGA I***SEZNAM TRETJIH DRŽAV IN OZEMELJ**

Abu Dabi
Brazilija
Mednarodni finančni center Dubaj
Guernsey
Hongkong
Indija
Indonezija
Otok Man
Izrael
Jersey
Malezija
Tajvan
Tajska

*PRILOGA II***SEZNAM TRETJIH DRŽAV**

Bermudi
Brazilija
Egipt
Mauritius
Nova Zelandija
Rusija
Turčija

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

SKLEP št. 2/2013 ODBORA VELEPOSŁANIKOV AKP-EU

z dne 29. maja 2013

o imenovanju članov izvršnega odbora Tehničnega središča za sodelovanje v kmetijstvu in na
podeželju (SKP)

(2013/289/EU)

ODBOR VELEPOSŁANIKOV AKP-EU JE –

SKLENIL:

Člen 1

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju dne 23. junija 2000 ⁽¹⁾, kakor je bil prvič spremenjen v Luxembourgju 25. junija 2005 ⁽²⁾ in drugič v Ouagadougouju 22. junija 2010 ⁽³⁾, ter zlasti člena 3(5) Priloge III Sporazuma,

Mandat sedanjih članov izvršilnega odbora Tehničnega središča za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju se podaljša za obdobje 3 mesecev in se izteče 21. avgusta 2013.

Izvršilni odbor SKP sestavljajo:

- dr. Daoussa BICHARA CHERIF (Čad)
- g. Kahijoro KAHUURE (Namibija)
- dr. Faletoi Suavi TUILAEPĀ (Samoa)
- prof. Raul BRUNO DE SOUSA (Portugalska)
- prof. Eric TOLLENS (Belgija)
- g. Edwin Anthony VOS (Nizozemska)

Člen 2

Sklep začne veljati z dnem sprejetja.

ob upoštevanju Sklepa Odbora veleposłanikov AKP-ES št. 4/2006 z dne 27. septembra 2006 o statutu in poslovniku Tehničnega središča za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju (SKP) ⁽⁴⁾ in zlasti člena 4(3) Sklepa,

V Bruslju, 29. maja 2013

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Mandat sedanjih članov izvršilnega odbora Tehničnega središča za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju, katerega sestava je bila spremenjena s Sklepom št. 2/2011 Odbora veleposłanikov AKP-EU ⁽⁵⁾, se izteče 21. maja 2013.

Za Odbor veleposłanikov AKP-EU

Predsednik

S. O. OUTLULE

(2) Zato bi bilo treba sprejeti nov sklep –

⁽¹⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

⁽²⁾ Sporazum o spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju dne 23. junija 2000 (UL L 209, 11.8.2005, str. 27).

⁽³⁾ Sporazum o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju dne 23. junija 2000, kakor je bil prvič spremenjen v Luxembourgju 25. junija 2005 (UL L 287, 4.11.2010, str. 3).

⁽⁴⁾ UL L 350, 12.12.2006, str. 10.

⁽⁵⁾ UL L 110, 29.4.2011, str. 35.

POPRAVKI

Popravek Uredbe Sveta (ES) št. 1098/2007 z dne 18. septembra 2007 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske v Baltskem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, o spremembi Uredbe (EGS) št. 2847/93 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 779/97

(Uradni list Evropske unije L 248 z dne 22. septembra 2007)

Stran 10, Priloga II – „Vsebina nacionalnih kontrolnih akcijskih programov“, točka 2:

besedilo: „Opis sistemov, ki se izvajajo za zagotovitev skladnosti s členi 13, 14, 15 in 18.“

se glasi: „Opis sistemov, ki se izvajajo za zagotovitev skladnosti s členi 12, 13, 14 in 17.“

Stran 10, Priloga II – „Vsebina nacionalnih kontrolnih akcijskih programov“, točka 3:

besedilo: „Kadar je to potrebno, seznam pristanišč, določenih za iztovarjanje trske v skladu s členom 19.“

se glasi: „Kadar je to potrebno, seznam pristanišč, določenih za iztovarjanje trske v skladu s členom 18.“

Stran 10, Priloga II – „Vsebina nacionalnih kontrolnih akcijskih programov“, točka 4:

besedilo: „Opis sistemov, ki se izvajajo za zagotovitev skladnosti s členom 17.“

se glasi: „Opis sistemov, ki se izvajajo za zagotovitev skladnosti s členom 16.“

Stran 10, Priloga II – „Vsebina nacionalnih kontrolnih akcijskih programov“, točka 5:

besedilo: „Opis zmogljivosti in/ali sistemov, ki se izvajajo za zagotovitev skladnosti z določbami iz členov 12, 16, 20, 22 in 23.“

se glasi: „Opis zmogljivosti in/ali sistemov, ki se izvajajo za zagotovitev skladnosti z določbami iz členov 11, 15, 19, 21 in 22.“

OBVESTILO BRALCEM

Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije*

V skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije* (UL L 69, 13.3.2013, str. 1) je s 1. julijem 2013 verodostojna in ima pravne učinke samo elektronska izdaja Uradnega lista.

Če elektronske izdaje Uradnega lista ni mogoče izdati zaradi nepredvidenih in izrednih okoliščin, je v skladu s pogoji iz člena 3 Uredbe (EU) št. 216/2013 verodostojna in ima pravne učinke samo tiskana izdaja Uradnega lista.

Cena naročnine 2013 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 300 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 420 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	910 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

